

8623.

1374 juli 16.

Kumo kyrka.

Alla invånare i Satakunda, som ovanstående datum samlats vid kyrkan i Kumo och där blivit utfrågade av biskop Johannes (Westfal) i Åbo huruvida kapellen i Kemi och Iijoki tillhör Uppsala ärkestift eller Åbo stift, meddelar att nämnda kapell med tillhörande byar tillhör det senare. Denna ordning har gällt sedan urminnes tid och styrks även av lagliga dokument.

Brevet beseglas med menighetens sigill i närvaro av trovärdiga präster och lekmän.

Avskrifter: [A] i Registrum eccl. Aboensis, hs A 10 (förr A 25), fol. 45r–v, Sv. Riksarkivet (faksimil 1952, s. 127 f.); [B] i Skoklosters Codex Aboensis, fol. 53r–v, Skoklostersamlingen, Sv. Riksarkivet (faksimil 1952, s. 107 f.).

Tryckt: REA nr 225 (i nytryck 1996).

Regest: FMU nr 825.

Om detta brev, se N. Ahnlund i HT 1920, s. 216 med not 4. Jfr även föregående nr 8622 och där anförda referenser.

Jfr brev av 1375 11/5 (DS nr 8778), vari borgmästare och råd i Åbo intygar att kapellen i Kemi och Iijoki tillhör Åbo stift.

Vniuersis presentes litteras inspecturis omnes et singulj terram Satagundie inhabitantes salutem in Domino. Noueritis, quod nos anno Dominj ^aM ccc lxx quarto xvj^a die mensis Julij, apud ecclesiam Kumo in publico^b placito congregatj requisiti fuimus per reuerendum jn Christo patrem dominum Johannem diuina miseracione episcopum Aboensem super capellis Kem et Joki, videlicet an^c dicte capelle infra limites archiepiscopatus Vpsalensis uel pocius infra limites Aboensis dyocesis in Norrabohtn^d sese contingentes site existerent^e et^f fundate. Nos vero huiusmodi inquisitioni iuxta consciencias nostras satisfacere cupientes^g ostendimus, sicut et iuramentis nostris probare volumus requisiti, quod dicte capelle Kem et Jokj^h cum villis sibiⁱ annexis infra limites certos Aboensis dyocesis sunt constructe et tanto tempore subiecte erant regimini ecclesie Aboensis, quod de contrario^j hominum memoria non existit, sic quod ipsa ecclesia Aboensis in prefatis capellis libera et^k pacifica possessione fungebatur vsque modo. De et super quibus^l omnibus premissis non solum nos per experientiam, verum eciam per legitima patrum^m nostrorum documenta recepimus plenam fidem. Datum sub sigillo commvnitatis nostre supradicte anno, die et loco suprascriptis presentibus clericis et laycis fidedignis.ⁿ

Rubrik: Littera commvnitatis Satagundie super Kim^o et Jokj.^p

^a–^a 1374 quarto 16 B. ^b puco utan förkortningstecken A; felläst som publice i REA nr 225. ^c Rättat från ante och tillagt över raden B. ^d Norbohtn B. ^e extiterint B. ^f Ordet upprepat i samband med radskifte B. ^g Så B, cupiens A. ^h Ioki B. ⁱ Felläst som et i REA nr 225. ^j Rättat från contraria och tillagt över raden B. ^k Tillagt över raden B. ^l qui B. ^m Rättat från pro som överstrukits A. ⁿ Saknas B. ^o Kæm B. ^p Iokj B.